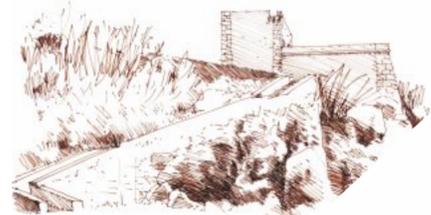


# Sines

## Itinerario del Centro Histórico



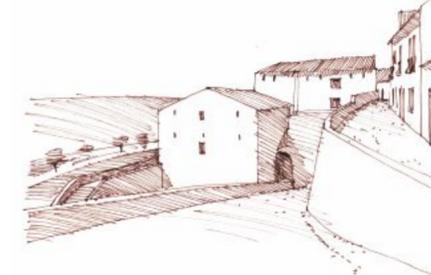
### 1 Forte de Revelim

Construcción finalizada en 1680 destinada a proteger la Ribera de los ataques corsarios. Proyecto del ingeniero João Rodrigues Moura.



### 2 Antigua Cala / Puerto de Pesca

A pesar de que por tradición es el mejor puerto del Alentejo, no siempre fue fácil atracar en Sines, por lo que desde el siglo XVI se conocen proyectos de mejora y ampliación de la cala, salidos de la mano de los mejores ingenieros militares, como Alexandre Massai. El conjunto de almacenes, muros de soporte y rampas se conserva imponente, a pesar de que se ha sedimentado y de que ha sido parcialmente cortado por la avenida. A dos pasos se sitúa el puerto de pesca moderno, con el colorido de las traineras y el ajetreo de los pescadores.



### 3 Iglesia de Nuestra Señora de las Salas

Fundada por la princesa griega Doña Vataça Lascaris, fue reconstruida en mayor escala por Vasco da Gama, que en su fachada mandó colocar su piedra de armas y una lápida de fundación con todos sus títulos. El edificio de principios del siglo XVI se conserva completo, y su interior está enriquecido con retablos tallados del siglo XVII y con un notable ciclo de azulejos de aproximadamente 1780, con escenas de la vida de la Virgen. Actualmente es posible visitar el tesoro, en el que se exponen joyas y otros objetos ofrecidos a la Señora a lo largo de los siglos.

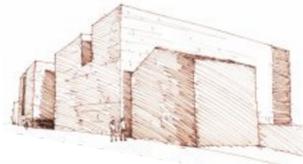


### 4 Centro de Artes de Sines

Edificio de Francisco y Manuel Aires Mateus inaugurado en 2005. Fue finalista del premio europeo de arquitectura Mies van der Rohe y venció varios premios de arquitectura nacionales e internacionales. Acoge un centro de exposiciones, un auditorio, la biblioteca municipal y el archivo histórico municipal.

### 5 Patio de las Artes

Espacio polivalente que prolonga al aire libre la programación del Centro de Artes. Construido en el ámbito del Programa de Regeneración Urbana de Sines.



### 6 "Casa de Vasco da Gama" (Casa particular - no visitable)

A pesar de que la placa colocada en la fachada en 1898 lo considera como el lugar de nacimiento del navegante, es más probable que se trate del lugar en el que Vasco da Gama comenzó a construir un suntuoso palacio como su residencia, después de su regreso de la India, pero que, al no ser nunca finalizado, se convirtió en ruinas y fue demolido a finales del siglo XIX.



### 7 Penedos da Índia

Espacio por excelencia de los pescadores, donde se reunían para observar el mar y narrar sus hazañas. Desde aquí se vigilaban las estructuras de pesca situadas en la bahía, a la espera de la señal para llamar a las compañías de pescadores. En el ámbito del Programa de Regeneración Urbana de Sines se ha construido un ascensor que une la plaza a la playa Vasco da Gama.



### 8 Casa del Conde de Bracial (Casa particular - no visitable)

Construcción romántica que a pesar de parecerse a un fuerte en realidad es un edificio revivalista, que fue residencia de uno de los mayores propietarios agrícolas de la región y en el que estuvo instalado el viceconsulado de los Estados Unidos de América.

### 9 Castillo / Museo de Sines

Don Pedro I convirtió a Sines en villa el día 24 de noviembre de 1362, imponiendo como contrapartida que sus habitantes continuaran la construcción ya iniciada de las murallas del Castillo. La obra fue lenta pero se finalizó en 1480, cuando su alcalde, Estêvão da Gama, padre del navegante Vasco da Gama, dio a conocer a la Orden de Santiago las mejoras que había realizado para acomodar mejor a su familia y para defenderse de potenciales ataques. El Castillo en el que vivió Vasco da Gama durante su infancia se vio afectado por el terremoto de 1755, pero se conservan las paredes y su estructura medieval, destacándose el palacio medieval y la torre del homenaje que desde 2008 acoge la sede del Museo de Sines y la Casa de Vasco da Gama. Si en la planta baja son visibles muchos elementos arquitectónicos del tiempo de la familia de Vasco da Gama, el primer piso refleja el gusto de la segunda mitad del siglo XVIII, como consecuencia de la profunda reconstrucción después del terremoto. En él se destacan los techos pintados de las dos salas principales, con temas militares y alegorías mitológicas que exaltan la armonía entre las armas y las letras, preocupaciones de un tiempo en el que fue residencia de verano de Don Fray Manuel do Cenáculo, figura central de la Ilustración portuguesa.



### 10 Playa Vasco da Gama

Durante el siglo XIX se acudía a ella por razones de salud y tenía un Establecimiento de Baños Calientes, pero que se fue convirtiendo progresivamente en un lugar de ocio y en la playa favorita de los habitantes del Alentejo, alejando así a los pescadores que centraban en ella su vida. La Avenida Vasco da Gama, que rodea la playa, se renovó en el Programa de Regeneración Urbana de Sines.

### 11 Escaleras del muro de la playa

Construidas en los años treinta del siglo XX para facilitar el acceso de un número creciente de bañistas a la Playa Vasco da Gama, constituyen un conjunto de raro efecto escénico, en el que se cruzan las escaleras con las rampas para acceso de vehículos entre terrazas ajardinadas.



### 12 Iglesia Matriz

El templo en el que Vasco da Gama recibió la confirmación fue demolido en 1730, para dar lugar a la actual iglesia dedicada a San Salvador. Es una construcción de gran sobriedad, que refleja el espíritu militar de la Orden de Santiago, cuyas armas son visibles sobre la puerta principal. En el interior se destacan los azulejos de la capilla mayor, una monumental composición en azul y blanco de mediados del siglo XVIII. En el lugar de esta iglesia debe haber existido una basílica visigoda, del siglo VII, de la cual se conservan en el museo diversas pilastras, retiradas de las murallas del Castillo.

### 13 Estatua de Vasco da Gama

Construida en 1970 para conmemorar los 500 años del nacimiento del navegante. Es de la autoría del escultor António Luís Branco de Paiva (1926-1987).

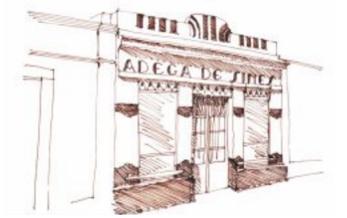


### 14 Calle Francisco Luís Lopes

Bautizada con el nombre de un importante escritor local del siglo XIX, aún se pueden ver en ella algunos buenos ejemplos de arquitectura doméstica de los siglos XVIII y XIX.

### 15 "Adega de Sines" (Bodega de Sines)

Esta antigua bodega, preciosamente conservada, es un viaje en el tiempo a principios del siglo XX, cuando en Sines se producía abundante vino que se comercializaba aquí.



### 16 Plaza Poeta Bocage

Lugar del antiguo mercado diario que se realizaba aquí hasta 1981, en puestos de venta de madera desmontables, puntuado por el toque de la campana del reloj municipal sobre la puerta del Castillo.

### 17 Escuela de Artes del Alentejo Litoral

Ocupa el antiguo edificio del Palacio Municipal, donde se instaló el Ayuntamiento después del restablecimiento del Municipio de Sines en 1914. La recuperación del edificio para la educación artística se realizó en el ámbito del Programa de Regeneración Urbana de Sines.

### 18 Portal de estilo manuelino

Raro ejemplo de Sines del tiempo de Vasco da Gama.

### 19 Plaza Tomás Ribeiro

Durante siglos la plaza fue el centro administrativo de la población, con las "Casas del Ayuntamiento" y la picota en el centro, desaparecidos con la eliminación del municipio en el siglo XIX.

### 20 Calle Teófilo Braga

La antigua "rua Direita" era la principal arteria que atravesaba la población, desde "o Rossio", donde confluían diversas carreteras, hasta la Ribera. Aquí se encontraban los principales establecimientos comerciales entre un vaivén de gente y de carros que transportaban corcho, pescado y otros productos, desde y al puerto.

### 21 "A Primorosa" (casa particular - no visitable)

El desarrollo del puerto de Sines a principios del siglo XX, con el aumento de las industrias transformadoras de corcho y de conservas de pescado con vistas a la exportación, está patente en algunos establecimientos comerciales de gusto Art Deco, con fachadas con un cuidado tratamiento arquitectónico y grafismo.



### 22 "A Portuguesa" (casa particular - no visitable)

Antigua tienda de ultramarinos que evoca el Himno Nacional adoptado por la República. El edificio actual es una reconstrucción, pero el interior está parcialmente reconstituido en el Museo de Sines con el mobiliario y con parte de los objetos originales.



### 23 Iglesia de la Misericordia

Construida en el reinado de Filipe I, en sus paredes austeras se destaca, sobre la puerta principal, la piedra de armas de la Misericordia, labrada en mármol blanco, con las cinco llagas de Cristo en una sofisticada cartela rematada con una corona de espinas estilizada. El interior está dominado por un retablo tallado, de mediados del siglo XVIII, exuberante en sus detalles escultóricos y en el uso del color.

### 24 Centro Cultural Emérico Nunes

Institución cooperativa con una sala de exposiciones dedicada principalmente al arte contemporáneo. Ocupa el antiguo Hospital de la Misericordia, con raíces que remontan a la Edad Media y al Hospital del Espíritu Santo, donde se alojaban enfermos pobres y peregrinos. El actual edificio se construyó a mediados del siglo XIX.

# Sines

## Itinerario del Centro Histórico



## Puerto del Alentejo

A mitad de la Costa Alentejana la tierra se proyecta sobre el mar. Un macizo rocoso se levanta de las aguas y protege del viento a una acogedora bahía, abierta hacia el sur, cuya historia es indisoluble de la geografía. Hasta el nombre, Sines, parece derivar de la palabra latina "sinus", que significa seno o ensenada.

El mar marca el pasado, el presente y el futuro de este lugar abierto al mundo. Sines se pone de manifiesto en la figura de su hijo más famoso, Vasco da Gama, que vivió su infancia en el Castillo y seguramente escuchó los relatos de las hazañas de los viejos pescadores, cuyos descendientes aún hoy se reúnen en las plazas abiertas sobre el mar, adivinando la aproximación de los temporales. Uno de los lugares favoritos está a la sombra de la estatua del navegante, que parece preguntar, como ellos, al horizonte.



El mundo pasa por los ojos de esta gente. Han visto llegar a comerciantes fenicios y romanos, ingenieros militares italianos y franceses que planearon su defensa y su puerto. Comerciantes ingleses, alemanes y catalanes construyeron casas y fábricas de corcho y de conservas para la exportación. Los pescadores del norte del país o del Algarve llegaron en busca del abundante pescado y los navíos franceses partieron de aquí cargados con langostas para los mejores restaurantes de París. Actualmente, se divisan enormes navíos de todo el mundo desde los "muros de la playa" transportando contenedores y combustibles. A todos, Sines ha sabido y sabe recibir con cordialidad y curiosidad.

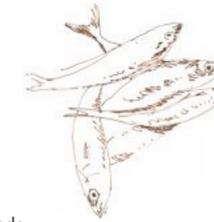
El centro de la ciudad aún conserva su estructura medieval, de un urbanismo planeado, con calles paralelas al mar cruzadas por bocacalles perpendiculares, y paralelas a su plaza central. En él se destaca el Castillo, que desde el siglo XIV mantuvo a distancia a los visitantes indeseados: principalmente piratas y corsarios, interesados en saquear las riquezas de la tierra. Actualmente es el escenario del Festival Músicas del Mundo, en el que se celebra la diversidad cultural que Vasco da Gama y los demás descubridores portugueses mostraron al mundo.



Saliendo del Castillo encontramos, casi tocando las murallas, la Iglesia Matriz, dedicada al Salvador. Esta unión casi umbilical refleja la acción que la Orden de Santiago tenía, tanto en el ámbito militar como en el religioso, como es patente en su símbolo: una cruz que es una espada, visible sobre la puerta principal de la iglesia.

Saliendo de la Iglesia Matriz encontramos la Iglesia de la Misericordia y el Centro Cultural Emmerico Nunes, que debe su impulso inicial al poeta Al Berto, que desarrolló aquí un proyecto pionero de divulgación del arte contemporáneo, asociado al

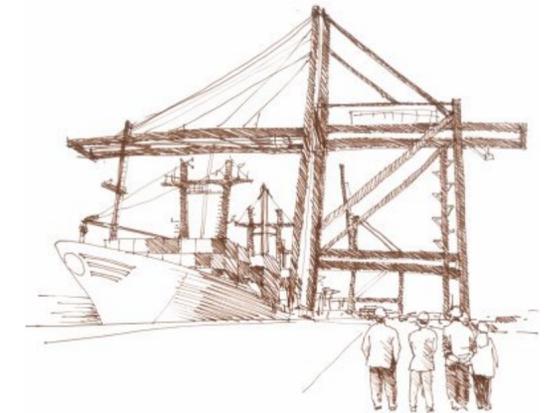
nombre de uno de los mayores ilustradores del modernismo que vivió gran parte de su vida en Sines.



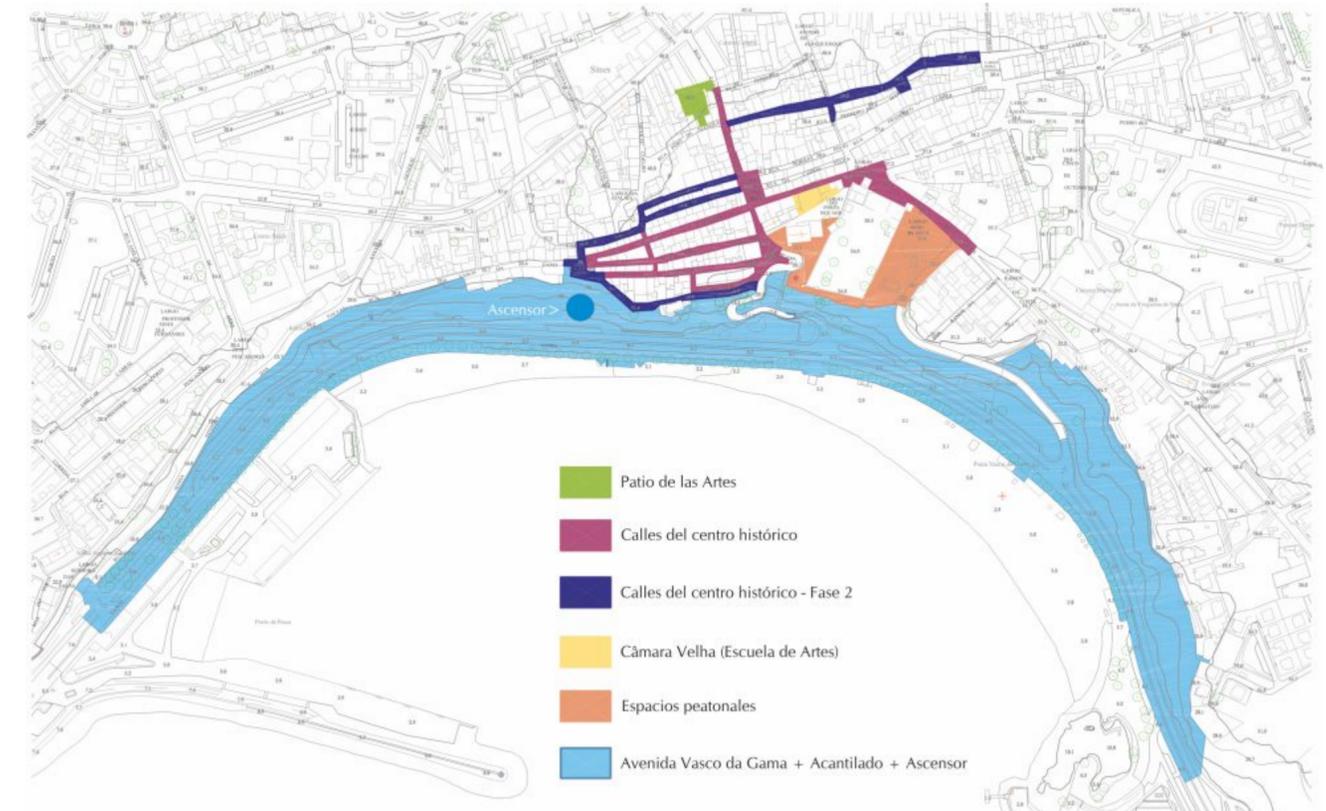
Desde esta plaza, se admira una de las mejores vistas del mar y de la playa Vasco da Gama, a la que se accede por las escaleras del muro de la playa, un acceso escenográfico entrecruzado de escaleras, rampas y terrazas ajardinadas de la década de 1930.

Si baja hasta la playa podrá admirar las casas que se asoman a la cresta del acantilado. Estamos en la playa tradicional favorita del Alentejo, lugar ganado por los bañistas a los pescadores que durante siglos se dedicaron aquí a remendar redes de las antiguas estructuras de pesca y que vendían, expuesto en el arenal, el pescado que aún hoy da fama a los restaurantes de Sines.

Si continúa por la cresta del acantilado hacia el oeste, encontrará importantes vestigios del paso de Vasco da Gama. Pase por el "Largo dos Penedos da Índia" y después por el lugar en el que el navegante comenzó a construir su casa, después de su regreso de la India, a pesar de que en la memoria popular dicha casa está asociada al lugar de su nacimiento. El rey Don Manuel le había prometido el señorío de la villa pero la Orden de Santiago se opuso, lo que provocó graves conflictos que provocaron algunos



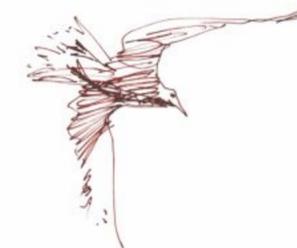
## Programa de Regeneración Urbana de Sines Área de intervención



heridos. El rey resolvió el problema expulsando a Gama de Sines y obligándole a parar todas las obras en curso.

Más adelante se levanta otro testigo importante de esta querrela: la Iglesia de Nuestra Señora de las Salas. Construida justo después del regreso de la India como agradecimiento por el éxito de la expedición, sustituyó una pequeña ermita fundada por la princesa griega Doña Vataça Lascaris, de quien la familia de Vasco da Gama era muy devota. Su fiesta religiosa se realiza el 15 de agosto e incluye una procesión marítima.

Frente a la iglesia se levantan los almacenes donde los antiguos pescadores guardaban los aperos y la sal. Si



continúa por la "rua do Forte" llegará a los antiguos almacenes de la Ribera y a los vestigios de la vetusta Cala. Las rampas y los muros de soporte que aquí encontramos fueron proyectados por algunos de los mejores ingenieros militares portugueses. Este conjunto estaba protegido por el Fuerte de Revelim. Desde este pequeño fuerte del siglo XVII actualmente se divisa el puerto industrial construido en los años setenta del siglo XX y las puestas de sol que caen sobre el Cabo de Sines, punto de partida de un arenal que, recorriendo toda la parte norte de la Costa Alentejana, solamente finaliza en la Península de Troia, con la sierra de la Arrábida a la vista.



[www.sines.pt](http://www.sines.pt) | [www.sinesregenera.com](http://www.sinesregenera.com)



FINANCIADO POR



UNião Europeia  
Fundo Europeu  
de Desenvolvimento Regional